



# CHAMPION UNIVERSAL 2T BIO

## Паспорт безопасности химической продукции

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878  
Дата выпуска: 13/01/2012 Дата пересмотра: 23/01/2024 Заменяет версию: 10/02/2023 Версия: 9.4

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике

#### 1.1. Идентификация химической продукции

Вид продукта : Смесь  
название продукта : CHAMPION UNIVERSAL 2T BIO  
Код изделия : 1915  
Вид продукта : CHAMPION  
Товарная группа : Смесь

#### 1.2. Рекомендуемые виды применения химического продукта и ограничения на его применение

##### 1.2.1. Рекомендуемые виды применения химического продукта

Категория основного применения : Промышленное использование, Профессиональное использование, Потребительское использование  
Спецификация промышленного/профессионального применения : Нedisперсионное применение  
Используется в закрытых системах  
Функциональная или эксплуатационная категория : Смазочные материалы и присадки

##### 1.2.2. Ограничения на применение химического продукта

Информация отсутствует

#### 1.3. Сведения о поставщике, предоставляющем паспорт безопасности

CHAMPION CHEMICALS N.V.  
Georges Gilliotstraat, 52  
2620 Hemiksem, Antwerpen  
België  
T 0032 (0)3 870 00 00, F 0032 (0)3 870 00 99  
[msds@wolfoil.com](mailto:msds@wolfoil.com), <https://www.championlubes.com>

#### 1.4. Телефон экстренной связи

Телефон для экстренной связи : 0032 (0)3 870 00 00

Country/Area	Организация/Компания	Адрес	Телефон для экстренной связи	Комментарий
Беларусь	The Belarus Republican Poisons Centre Городская клиническая больница скорой медицинской помощи г.Минска	ул. Лейтенанта Кижеватова, д.58, пом.4 220024	+375 (17) 212 76 21	
Россия	Информационно-консультативный центр по токсикологии (RTIAC) Министерство здравоохранения Российской Федерации	3 Сухаревская Площадь Блок 7 129090 Moscow	+7 495 628 1687 (только на русском)	

### РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности(ей)

#### 2.1. Классификация вещества или смеси

Классификация в соответствии с Регламентом (EC) № 1272/2008 [CLP]

Не классифицируется

Неблагоприятное физико-химическое воздействие на человека и окружающую среду

Информация отсутствует

# CHAMPION UNIVERSAL 2T BIO

## Паспорт безопасности химической продукции

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

### 2.2. Элементы маркировки

#### Маркировка в соответствии с Регламентом (EC) №1272/2008 [CLP]

Фразы EUN : EUN210 - Паспорт безопасности предоставляется по запросу.

### 2.3. Другие опасности

Contains no PBT/vPvB substances  $\geq 0.1\%$  assessed in accordance with REACH Annex XIII

Смесь не содержит веществ, включенных в список, составленный в соответствии с п.1 Статьи 59 REACH, как обладающих вредящими эндокринной системе свойствами, или определяющихся как обладающие вредящими эндокринной системе свойствами в соответствии с критериями, изложенными в Регламенте о делегировании Комиссии полномочий (EC) 2017/2100 либо в Регламенте Комиссии (EC) 2018/605, в концентрации равной или превышающей 0,1%.

## РАЗДЕЛ 3: Состав/информация о компонентах

### 3.1. Вещества

Неприменимо

### 3.2. Смеси

Замечания : The mineral oils in the product contain < 3% DMSO extract (IP 346)

Наименование	Идентификация химической продукции	%	Классификация в соответствии с Регламентом (EC) № 1272/2008 [CLP]
Углеводороды, C11-C14, n-алканы, изоалканы, циклические соединения, <2% ароматические соединения	EC №: 926-141-6 Регистрационный № REACH: 01-2119456620-43	10 – 24.99	Asp. Tox. 1, H304
Белое минеральное масло (нефтепродукт)	CAS №: 8042-47-5 EC №: 232-455-8 Регистрационный № REACH: 01-2119487078-27	1 – 2.49	Asp. Tox. 1, H304

См. расшифровку характеристик опасности H и EUN в разделе 16

## РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

### 4.1. Описание необходимых мер первой помощи

Первая помощь при вдыхании : Никакой медицинской помощи не требуется при обычных условиях применения.  
Первая помощь при попадании на кожу : Промойте подвергшийся воздействию участок кожи водой с мылом.  
Первая помощь при попадании в глаза : При попадании в глаза, немедленно промойте чистой водой в течение 10-15 минут.  
Первая помощь при проглатывании : Не вызывайте рвоту. Прополоскать рот. Немедленно обратиться к врачу.

### 4.2. Наиболее важные острые и отдаленные симптомы последствия воздействия

Симптомы/последствия при вдыхании : Не представляет значительной угрозы при вдыхании при условии надлежащего использования.  
Симптомы/последствия при попадании на кожу : Не представляет значительной угрозы кожному покрову при условии надлежащего использования.  
Симптомы/последствия при попадании в глаза : Не представляет значительной угрозы при попадании в глаза при условии надлежащего использования.  
Симптомы/последствия при проглатывании : Не представляет значительной угрозы при попадании вовнутрь при условии надлежащего использования.

### 4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи или специального лечения (в случае необходимости)

Информация отсутствует

# CHAMPION UNIVERSAL 2T BIO

## Паспорт безопасности химической продукции

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

### РАЗДЕЛ 5: Меры пожаротушения

#### 5.1. Средства пожаротушения

Пригодные к работе средства пожаротушения : Водяной туман. Пена. Порошок. Сухой продукт химической.  
Неприемлемые средства пожаротушения : Не тушить сильной струей воды.

#### 5.2. Специфические опасности, связанные с конкретным химическим продуктом

Информация отсутствует

#### 5.3. Советы для пожарных

Меры предосторожности при возгорании : Будьте осторожны при тушении горящих химических веществ.  
Инструкция по пожаротушению : Охлаждайте незащищенные резервуары из водяного распылителя или путем создания водяного тумана.  
Средства индивидуальной защиты во время тушения : Не входите в зону пожара без соответствующих средств защиты, а также средств защиты дыхательных путей.

### РАЗДЕЛ 6: Меры, принимаемые при аварийном выбросе/сборе

#### 6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

##### 6.1.1. Для персонала, помимо работников аварийно-спасательных служб

Средства защиты : Носить соответствующую одежду и защитные перчатки.

##### 6.1.2. Для персонала аварийно-спасательных служб

Средства защиты : Носить соответствующую одежду и защитные перчатки.

#### 6.2. Меры предосторожности по защите окружающей среды

Избегайте попадания в стоки и системы водоснабжения. Уведомьте власти при попадании продукта в стоки или системы водоснабжения.

#### 6.3. Методы и материалы для локализации разливов/россыпей и очистки

Для ограничения распространения : Локализируйте большие разливы при помощи инертных гранулированных веществ.  
Методы очистки : Очиститель. Утечки удерживать с помощью абсорбентов: песка, древесных опилок, кизельгура.  
Прочая информация : Может быть скольким при проливе. Используйте подходящие резервуары для утилизации.

#### 6.4. Ссылка на другие разделы

Информация отсутствует

### РАЗДЕЛ 7: Работа с продуктом и его хранение

#### 7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

Меры предосторожности при работе с продуктом : Избегайте подвергания любым воздействиям. Как правило, необходимо наличие как местной вытяжной, так и общей вентиляции.  
Температура проведения операций. : < 40 °C  
Гигиенические меры : Мойте руки и прочие открытые участки тела мылом с водой перед приемом пищи, напитков, курением, а также перед уходом с работы.

#### 7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Температура хранения : ≤ 40 °C  
Место хранения : Хранить в сухом, прохладном, хорошо проветриваемом месте.

#### Германия

Класс хранения (LGK, TRGS 510) : LGK 10-13 - Прочие горючие и негорючие вещества

#### 7.3. Специфические виды конечного использования

Информация отсутствует

# CHAMPION UNIVERSAL 2T BIO

## Паспорт безопасности химической продукции

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

### РАЗДЕЛ 8: Меры контроля воздействия/индивидуальная защита

#### 8.1. Параметры контроля

##### 8.1.1 Национальное профессиональное воздействие и биологические предельные значения

Углеводороды, C11-C14, n-алканы, изоалканы, циклические соединения, <2% ароматические соединения	
Нидерланды - Пределы воздействия на рабочем месте	
TGG-15min (OEL STEL)	1200 мг/м <sup>3</sup>
	165 млн <sup>-1</sup>

##### 8.1.2. Рекомендуемые процедуры контроля

Информация отсутствует

##### 8.1.3. Образовавшиеся загрязнители воздуха

Информация отсутствует

##### 8.1.4. DNEL и PNEC

Дополнительная информация

: Рекомендуется плотность 5 мг/м<sup>3</sup> для масляного тумана (средневзвешенная по времени величина, 8-часовой раб.день), рассчитанная на основании ACGIH TLV (анализ по методу US NIOSH Method 5026, «NIOSH Manual of Analytical Methods», изд.3).

##### 8.1.5. Контрольная группа

Информация отсутствует

#### 8.2. Применимые меры технического контроля

##### 8.2.1. Надлежащий инженерный контроль

Информация отсутствует

##### 8.2.2. Средства индивидуальной защиты

Средства индивидуальной защиты:

Защитные очки. Перчатки.

Средства индивидуальной защиты - знаки(и) безопасности:



##### 8.2.2.1. Защита глаз и лица

Информация отсутствует

##### 8.2.2.2. Предохранение от Кожа

Защита кожи и тела:

При нормальных условиях нет необходимости в использовании особых средств индивидуальной защиты.

Защита рук:

Permeation time: minimum >480min long term exposure; material / thickness [mm]: >0,35 mm. Нитрильный каучук (NBR) /

##### 8.2.2.3. Защита органов дыхания

Защита органов дыхания:

При обычных условиях использования и наличии надлежащей вентиляции нет необходимости в применении средств защиты дыхательных путей.

##### 8.2.2.4. Термические опасности

Информация отсутствует

#### 8.2.3. Контроль воздействия на окружающую среду

Информация отсутствует

# CHAMPION UNIVERSAL 2T BIO

## Паспорт безопасности химической продукции

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

### РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

#### 9.1. Основные физико-химические свойства

Агрегатное состояние	: Жидкое
Цвет	: зеленый.
Внешний вид	: Маслянистая жидкость.
Запах	: характерный.
Порог запаха	: Отсутствует
Температура плавления	: Отсутствует
Температура затвердевания	: Отсутствует
Точка кипения	: Отсутствует
Воспламеняемость	: Отсутствует
Нижний предел взрываемости	: Отсутствует
Верхний предел взрываемости	: Отсутствует
Температура вспышки	: > 100 °C @ ASTM D92
Температура самовозгорания	: Отсутствует
Температура разложения	: Отсутствует
pH	: Отсутствует
Вязкость, кинематическая	: 50 мм <sup>2</sup> /с @40°C
Растворимость	: Продукт частично растворим, остается на поверхности воды.
Коэффициент распределения н-октанола/вода (Log Kow)	: Отсутствует
Давление пара	: Отсутствует
Давление паров при 50°C	: Отсутствует
Плотность	: 895 кг/м <sup>3</sup> @15°C
Относительная плотность	: Отсутствует
Относительная плотность пара при 20°C	: Отсутствует
Характеристики частиц	: Неприменимо

#### 9.2. Прочая информация

##### 9.2.1. Информация о классах физической опасности

Информация отсутствует

##### 9.2.2. Прочие характеристики безопасности

Информация отсутствует

### РАЗДЕЛ 10: Устойчивость и реакционная способность

#### 10.1. Реакционная способность

Отсутствуют при обычных условиях применения.

#### 10.2. Химическая устойчивость

Стабилен при нормальных условиях.

#### 10.3. Возможность опасных реакций

Отсутствуют при обычных условиях применения.

#### 10.4. Условия, которых следует избегать

Неклассифицировано.

#### 10.5. Несовместимые материалы

Сильные окислители. Кислоты. Основания.

#### 10.6. Опасные продукты разложения

Отсутствуют при обычных условиях применения.

# CHAMPION UNIVERSAL 2T BIO

## Паспорт безопасности химической продукции

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

### РАЗДЕЛ 11: Токсикологическая информация

#### 11.1. Информация о классах опасности, как определено в Регламенте (ЕС) № 1272/2008

Острая токсичность (пероральная)	: Не классифицируется
Острая токсичность (дермальная)	: Не классифицируется
Острая токсичность (при ингаляционном воздействии)	: Не классифицируется

Углеводороды, C11-C14, n-алканы, изоалканы, циклические соединения, <2% ароматические соединения	
ЛД50, в/ж, крысы	> 5000 мг/кг OECD 401
ЛД50, н/к, кролики	> 5000 мг/кг OECD 402
CL50, инг., крысы (мг/л)	> 5000 мг/м <sup>3</sup> OECD 403

Разъедание/раздражение кожи	: Не классифицируется
Серьезное повреждение/раздражение глаз	: Не классифицируется
Респираторная или кожная сенсибилизация	: Не классифицируется
Мутагенность зародышевых клеток	: Не классифицируется
Канцерогенность	: Не классифицируется
Репродуктивная токсичность	: Не классифицируется
Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени при однократном воздействии	: Не классифицируется
Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени при многократном воздействии	: Не классифицируется
Опасность при аспирации	: Не классифицируется

CHAMPION UNIVERSAL 2T BIO	
Вязкость, кинематическая	50 мм <sup>2</sup> /с @40°C

#### 11.2. Информация о других опасностях

Информация отсутствует

### РАЗДЕЛ 12: Экологическая информация

#### 12.1. Токсичность

Опасность для водной среды при краткосрочном воздействии (острая токсичность)	: Не классифицируется
Опасность для водной среды при долгосрочном воздействии (хроническая токсичность)	: Не классифицируется

#### 12.2. Стойкость и разлагаемость

CHAMPION UNIVERSAL 2T BIO	
Стойкость и разлагаемость	Нерастворим в воде, поэтому практически не поддается биологическому разложению.
Углеводороды, C11-C14, n-алканы, изоалканы, циклические соединения, <2% ароматические соединения	
Стойкость и разлагаемость	Rapidly degradable
Белое минеральное масло (нефтепродукт) (8042-47-5)	
Стойкость и разлагаемость	Rapidly degradable

#### 12.3. Потенциал биоаккумуляции

Информация отсутствует

# CHAMPION UNIVERSAL 2T BIO

## Паспорт безопасности химической продукции

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

### 12.4. Мобильность в почве

Информация отсутствует

### 12.5. Результаты оценки на отнесение вещества к стойким, биоаккумулятивным, токсичным (PBT) и очень стойким, очень биоаккумулятивным (vPvB)

Информация отсутствует

### 12.6. Эндокринные разрушающие свойства

Информация отсутствует

### 12.7. Другие неблагоприятные воздействия

Информация отсутствует

## РАЗДЕЛ 13: Информация об удалении

### 13.1. Методы обращения с отходами

Дополнительная информация : Утилизировать безопасным образом в соответствии с местными / национальными правилами.

## РАЗДЕЛ 14: Транспортная информация

В соответствии с ADR / IMDG / IATA / ADN / RID

### 14.1. Номер ООН или идентификационный номер

Материал не является опасным в соответствии с правилами транспортировки

### 14.2. Надлежащее отгрузочное наименование ООН

Надлежащее отгрузочное наименование (ДОПОГ) : Неприменимо  
Надлежащее отгрузочное наименование (МКМПОГ) : Неприменимо  
Надлежащее отгрузочное наименование (ИАТА) : Неприменимо  
Надлежащее отгрузочное наименование (ВОПОГ) : Неприменимо  
Надлежащее отгрузочное наименование (МПОГ) : Неприменимо

### 14.3. Класс(ы) опасности при транспортировке

#### ADR

Класс(ы) опасности при транспортировании (ДОПОГ) : Неприменимо

#### IMDG

Класс(ы) опасности при транспортировании (МКМПОГ) : Неприменимо

#### IATA

Класс(ы) опасности при транспортировании (ИАТА) : Неприменимо

#### ADN

Класс(ы) опасности при транспортировании (ВОПОГ) : Неприменимо

#### RID

Класс(ы) опасности при транспортировании (МПОГ) : Неприменимо

### 14.4. Группа упаковки

Группа упаковки (ДОПОГ) : Неприменимо  
Группа упаковки (МКМПОГ) : Неприменимо  
Группа упаковки (ИАТА) : Неприменимо  
Группа упаковки (ВОПОГ) : Неприменимо

# CHAMPION UNIVERSAL 2T BIO

## Паспорт безопасности химической продукции

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

Группа упаковки (МПОГ) : Неприменимо

### 14.5. Экологические опасности

Прочая информация : Дополнительная информация отсутствует

### 14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

#### Транспортирование автомобильным транспортом

Нет данных

#### Транспортирование морским транспортом

Нет данных

#### Транспортирование воздушным транспортом

Нет данных

#### Транспортирование по внутренним водным путям

Нет данных

#### Транспортирование железнодорожным транспортом

Нет данных

### 14.7. Морские перевозки наливом согласно документам ИМО

Неприменимо

## РАЗДЕЛ 15: Информация о правовом регулировании

### 15.1. Правовые акты по безопасности, охране здоровья и окружающей среды, применимые к соответствующему продукту

#### 15.1.1. Регулирование ЕС

##### Регламент REACH, Приложение XVII (Условия ограничения)

Не содержит веществ, включенных в Приложение XVII к Регламенту REACH (Условия ограничения)

##### Регламент REACH, Приложение XIV (Список веществ, подлежащих авторизации)

Не содержит веществ, включенных в Приложение XIV к Регламенту REACH (Список веществ, подлежащих авторизации)

##### Список веществ-кандидатов REACH (особо опасные вещества SVHC)

Не содержит веществ, регулируемых Регламентом REACH.

##### Регламент ПОС (Предварительное обоснованное согласие)

Не содержит веществ, указанных в перечне PIC (Регламент ЕС 649/2012, касающийся экспорта и импорта опасных химикатов):

##### Регламент СОЗ (Стойкие органические загрязнители)

Не содержит веществ, указанных в перечне СОЗ (Регламент ЕС 2019/1021 о стойких органических загрязнителях)

##### Протокол по веществам, разрушающим озоновый слой (1005/2009)

Не содержит веществ, указанных в перечне веществ, разрушающих озоновый слой (Регламент ЕС 1005/2009 о веществах, разрушающих озоновый слой):

##### Dual-Use Regulation (428/2009)

Contains no substance subject to the COUNCIL REGULATION (EC) No 428/2009 of 5 May 2009 setting up a Community regime for the control of exports, transfer, brokering and transit of dual-use items.

##### Регламент о прекурсорах взрывчатых веществ (2019/1148)

Не содержит веществ, указанных в перечне прекурсоров взрывчатых веществ (Регламент ЕС 2019/1148 о сбыте и использовании прекурсоров взрывчатых веществ)

##### Регламент о прекурсорах наркотических веществ (ЕС 273/2004)

Не содержит веществ, указанных в перечне прекурсоров наркотических веществ (Регламент ЕС 273/2004 об изготовлении и размещении на рынке определенных веществ, используемых при незаконном изготовлении наркотических средств и психотропных веществ)



# CHAMPION UNIVERSAL 2T BIO

## Паспорт безопасности химической продукции

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

### 15.1.2. Национальное регулирование

#### Германия

Класс опасности загрязнения воды (WGK) : WGK 1, слабо опасен для воды (Классификация согласно AwSV (предписания по обращению с веществами, загрязняющими воду), приложение 1).

Постановление об опасных инцидентах (12. BImSchV) : Не регулируется Постановлением об опасных инцидентах (12. BImSchV)

#### Нидерланды

Перечень канцерогенов SZW : Белое минеральное масло (нефтепродукт) имеется в перечне

Перечень мутагенов SZW : Белое минеральное масло (нефтепродукт) имеется в перечне

SZW-lijst van reprotoxische stoffen – Borstvoeding : Ни одного из компонентов нет в перечне

SZW-lijst van reprotoxische stoffen – Vruchtbaarheid : Ни одного из компонентов нет в перечне

SZW-lijst van reprotoxische stoffen – Ontwikkeling : Ни одного из компонентов нет в перечне

### 15.2. Оценка химической безопасности веществ

No chemical safety assessment has been carried out for the substance or the mixture by the supplier

## РАЗДЕЛ 16: Прочая информация

Указания по изменению			
Раздел	Измененный пункт	Модификация	Замечания
	Дата пересмотра	Изменено	
	Отменяет	Изменено	
	Формат ПБ ЕС	Изменено	
9.1	Вязкость, кинематическая	Изменено	

Аббревиатуры и акронимы:	
	ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists
	TWA: Time Weighted Average
	TLV: Threshold Limit Value
	ASTM: American Society for Testing and Materials
	ADR: Accord Européen Relatif au Transport International des Marchandises Dangereuses par Route
	RID: Regulations Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail
	ADNR: Accord Européen relatif au Transport International des Marchandises Dangereuses par voie de Navigation du Rhin
	IMDG: International Maritime Dangerous Goods
	ICAO: International Civil Aviation Organization
	IATA: International Air Transport Association
	STEL: Short Term Exposure Limit
	LD50: median Lethal Dose for 50% of subjects
	ATE: acute toxicity estimate
	LC50: median Lethal Concentration for 50% of subjects
	EC50: concentration producing 50% effect

# CHAMPION UNIVERSAL 2T BIO

## Паспорт безопасности химической продукции

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

### Прочая информация

: Информация, содержащаяся в настоящем Паспорте безопасности материала (SDS), получена из источников, которые по нашему мнению являются правдивыми. Тем не менее, информация предоставляется на условиях «как есть» без каких-либо явных или подразумеваемых гарантий её точности. Условия и способы обращения, хранения, использования или утилизации продукта находятся вне рамок нашей компетенции. По этой и иным причинам мы не несем ответственности и отвергаем любые претензии в отношении убытков, повреждений и потерь, каким бы то ни было образом связанных с обращением, хранением, использованием или утилизацией продукта. Паспорт безопасности материала составлен и касается исключительно для данного продукта. При использовании в качестве компонента для иного продукта, содержащаяся здесь информация не может быть применима к конечному продукту.

### Полный текст фраз H и EUN:

Asp. Tox. 1	Опасность при аспирации - класс 1
EUN210	Паспорт безопасности предоставляется по запросу.
H304	Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.

Паспорт безопасности (SDS), ЕС

Информация основана на имеющихся в настоящее время данных и предназначена для описания продукта в рамках требований к безопасности, охране здоровья и окружающей среды. Таким образом, она не может быть использована в качестве гарантии какого-либо отдельного свойства продукта.